

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak:

<i>Helyben házhoz hordva:</i>		<i>Vidéken postai szétbűld:</i>	
Egész évre	12 frt	Egész évre	14 frt
Fél évre	6 „	Fél évre	7 „
Negyed évre	3 „	Negyed évre	3.50
Egy óra	1 „	Egy óra	1.90

Kiadóhivatal:

Az „Aradi Nyomdatársaság”, főut. 51. sz. a., hová hirdetések, előfizetési pénzek és a kiadás körüli panaszok küldendők.

Hirdetések díja:

Hat h. petit sor egyszer . . . 6 k. Bélyegdíj külön 30 kr
Minden következőnél . . . 4 „ Nviltár sora 15 „

Szerkesztőség:

Az arad-ecsanádi egyesült vasutak palotájában, hová a lap szellemi részét illető közlemények intézendők. Bérmentesen leveleket csak ismert kéztől fogadunk el.

Kéziratokat vissza nem küldünk.

A parlament válsága.

Arad, február 8.

A képtelenség, mely tegnap a parlamentben határozattá emeltetett, a neveltségességig dokumentálta, hogy a magyar képviselőház a mai szerkezetében többé meg nem felelhet hivatásának, hogy a válság, melyről az ellenzék azt hieszteli, miként a kormány, a többség körében dul, tulajdonképen magába a parlamenti arizmusba fészkelte be magát, s annyira megörlötte ezen tiszteletre méltó intézmény szervezetét, hogy a szó szoros értelmében munkaképtelenné vált.

Utóbb már nemcsak az időszerű és aktuális vállott reformok megvalósítására mutatkozott képtelenné, hanem a legszükségesebb, az elodázhatlan mindennapi munkáival, mint például a költségvetéssel, sem képes idejére elkészülni.

Naponként négy óráig kellene dolgoznia, de az idővesztegetés kórsága egy félórát elején, egy félórát a végén is elcsip, még pedig, miként a legujabb botrány igazolta, egészen legális uton.

Az eset ez: Az ülésből egy félóracska volt még hátra, soron pedig egy jelentéktelen nemzeti párti pion, kinek beszédje a hozzá hasonlókéival együtt csak a vita nyújtására van hivatva. A jeles patrióta honmentő szónoklata számára a háznak osztatlan és pihent figyelmét ambicionálta, s beszédének megtartását más napra kérte halasztatni. A többség a halasztásnak nem látta okát, s az ellenkező nézetekkel szemben az elnök szavazásra kívánta bocsájtani a dolgot. Ekkor Károlyi Gábornak támadt az ötlete, hogy ebből az alkalomból csuffá teheti a magyar nemzetet s annak alkotmányos életét az által, hogy a házszabályokból kifolyólag holnapra halasztassa annak eldöntését, vajjon beszélhet-e valaki ma, vagy se? Husz olyan gyászmagyar találkozott pár perc alatt a képviselőházban, kik odaadták erre a gyalázatos merényletre nevéket és aláírásukat, s kik a házszabályok alapján követelték, hogy a szavazás másnap ejtessék meg névszerint.

Hibázott ugyan a ház elnöke, hogy a szabályok ily abszurd magyarázatába belement, mert ama pont a szavazás elhalasztását másnapra csak valamely tancsokozmány befűzöttével engedi meg, s nem a tegnapihoz hasonló képtelen alkalomra.

De hát nem az a súlypontja a tanúságos, sőt — reméljük — következményekkel járó eseménynek, hogy benne foglaltatik-e a házszabályokban a lehetősége ily világra szóló botrányok felidézésének? hanem azon mélyen elszomorító tény, miként a magyar parlamentben annyira elfajult egyes pártkörökben a politikai morál, hogy hasonló — a

nemzet reputációját mélyen lealacsonyító — obstrukciós fogásokra is megvannak bármely pillanatban a kellő számban a szükséges elemek.

Nem a nemzetiségi izgatások, nem a hazafiatal papok handa-bandái, nem bizonyos osztrák körök állítólagos fondorlatai teszik közeletünk jövőjét bizonytalanná, nem azok ingatják meg államiságunk kedvező fejlődésébe vetett hitünket, nem azok teszik a kormány helyzetét válságossá, a közjó fejlesztésére irányuló munkásságát meddővé, hanem igenis a törvényhozó testület kisebbségében mind nyiltabban érvényesülő forradalmi velleitások, melyek a magyar parlament szervezetének sajátosságait arra használják föl, hogy abban a többség érvényesülését s ez alapon annak törvényalkotó működését megakaszszák.

Az utóbbi pár évben nyert tapasztalatok kétségtelenné teszik, hogy a magyar parlament nihilistának a fentebb jelzett törekvése sikerült, és hogy a parlament maga a lejáratás, az erkölcsi bukás lejtőjére jutott.

És a parlamentarizmus bukását a meddő küzdelem folytatása meg nem akadályozza, sem az engedékenységek, mely a forradalmat saját céljaira felhasználta ellenzék pártvezérnek a kormány gyeplőit oda kinálná. Legkevésbé éppen ez utóbbi expediens; mert az olyan államférfiu, ki a parlamentarizmus alapelveinek kompromittálásával, végációjával kerül a kormányra, az annak az intézménynek igaz barátja nem lehet, s ha egyszer statuálva lesz a példa, hogy a magyar parlamentben egy fakció csak azért, mert hosszas tervszerű aknamunkájában az erőszak és forradalom segítségül vételétől sem riadt vissza, daczára nagy kisebbségének uralomra juthatott: akkor vége a magyar alkotmányos szabadságnak.

A kormány, a többség előtt tehát nem állhat sürgősebb, szentebb feladat, mint a parlamentarizmus lejáratását célzó törekvésekkel egész határozottan szembe szállani és — kerüljön bármibe — a házszabályok megfelelő módosítása által a többség jogait, a parlament gyümölcsöző munkaképességét biztosítani.

Hogy a parlamentarizmus lejáratását célzó aknamunkák szervezése és irányításában micsoda érdekek játszanak közbe, azt a fehérvári függetlenségi kör legutóbbi nagy fontosságú és tanulságos határozatának alkalmából a holnap számunkban fogjuk közelebről megvilágítani.

Belföld.

Képviselőválasztás.

Az abrudbánya-berespataki kerületben Lukács Lászlónak pénzügyi államtitkárrá

történt kinevezése folytán az új választás febr. 21-én lesz. Választási elnök Nagy Károly dr, helyettese Moldován Lajos, jegyzők Blaha Gábor dr és Tóth Kálmán. Lukács megválasztása, tekintve nagy népszerűségét, biztosnak tekinthető.

Megrendelt hazudozások.

— Állandó rovat. —

Arad, február 8.

Nulla dies sine linea . . .

Az ellenzéki lapok, mintha csak összehozták volna, olyan egyértelműleg irnak tegnapi számukban megint arról, hogy Wekerle ismét a „Tisza Kálmán karjaiba vetette magát”, hogy ismét a „Tisza-frakció” dominál a szabadelpártban, hogy a kormánynak tagjai csakis akként „tánczolnak, a hogy a Tisza-frakció fűtül” stb. Ki is tudná elősorolni és idézni csak a tegnapi ellenzéki lapoknak e témáról vezércikkben, ontrefiletében megirt hasonló állításait? Nem is reflektálunk rájuk, ugy is tudja mindenki, mennyit érnek ezek a légből kapott hazudozások.

A „Bud. Corr.” tegnap a következőket tette közzé:

„Az ellenzéki lapok ma reggel ismét megható egyértelműséggel lancirozták azt a már nagyon kopott újdonságot, hogy Magyarországon közvetlenül küszöbön áll a Kálmán-kabinet megalakulása. Ez volna, ugy mondják, a miniszterelnök legutóbbi bécsi útjának eredménye. Nem tagadhatjuk meg az ellenzéki lapoktól azt a bókot, hogy fantáziájuk valóban gazdag és kimeríthetetlen; a mi azonban minket meglep, az csak az, hogy az a három lap, a mely mind a három a nemzetipárt elveit képviseli, a melynek azonban mindenike tul igyekszik tenni laptársain érdekes kirek közlésében, ezuttal annyira kollégialis volt, hogy egyik sem titkolta a másik előtt ezt a szenzációs közleményt.”

A képviselőház ülése.

— Az „Aradi Közlöny” eredeti tudósítása. —

— február 8.

Kezdeté d. e. 10 órakor.

Elnök: Bánffy Dezső báró.

Jegyzők: Molnár Antal, Perczel Béni, Bernáth Dezső.

A kormány részéről jelen vannak: Wekerle Sándor miniszterelnök, Hieronymi Károly, Lukács Béla.

Felolvasták és hitelesítették a mult ülés jegyzőkönyvét.

Elnök jelenti, hogy Imertich István hat heti szabadságot kér. — Megadták.

Bemutatja az időközben beérkezett kérvényeket. — Kiadták az őket megillető bizottságoknak.

Beöthy László bemutatja a mentelmi bizottság jelentéseit Tisza István, Drakulics Pál és Sima Ferencz mentelmi ügyéről. — Annak idején napirendre tűzik.

A napirend előtt

Helfy Ignác szólott s utal arra, hogy tegnap a főrendiház ülésén egyik főrend a képviselőház üléséről szólva tiltakozott szülő „intünncziója” ellen, ami ellen itt a házban sem miniszter, sem elnök nem tiltakozott. Ezt a nyilatkozatot a főrendek elnöke helyben hagyta és helyben hagyták a főrendek is, főképen an-

nak kijelentését, hogy a főrendiház hazafiságot senkitől sem fogad el. Helfy nem hagyja magán száradni ezt és kijelenti, hogy nem volt szándéka a sértés, de a kritika kétségtelen joga akkor, amidőn még a koronáért is folytathatnak vitát. (Általános helyeslés.)

Molnár Antal jegyző jelenti, hogy Várady Károly Senk Agost budapesti lakos, Horváth Gyula pedig a fegyvergyári sztrájk ügyében interpellációt jelentettek be. — Az interpellációk az ülés végére maradnak.

Következik a tegnapi mára halasztott szavazás.

Antal Gyula minden indoklás nélkül indítványozza, hogy a napirendről vegyék le az első tárgyat és térjenek át a napirend második tárgyára. (Általános helyeslés.)

Elnök: Elfogadja a ház az indítványt? (Felkiáltások: El!)

Polonyi Géza szólásra jelentkezik. (Balfelől intenek Polonyinak, hogy hallgasson, ne beszéljen.)

Elnök: Polonyi Géza képviselő ur beszélni akar. (Zaj.)

Polonyi Géza kijelenti, hogy a javaslatához hozzájárul, de annak enuncziálását kéri, hogy Isseutz Győző ma beszélhet. (Általános derűtség.)

Elnök konstatálja, hogy ez annyira természetes, hogy enuncziálni sem szükséges. (Általános helyeslés.) A ház egyhangulag elfogadta az indítványt.

Következik

az állami tisztviselők illetményeiről

szóló javaslat tárgyalása.

Issekutz Győző: Azt kívánja bizonyítani, hogy a kormány nem számolt az adott viszonyokkal, a társadalmi s ükségletekkel, mikor ezt a javaslatot beterjesztette. Nem helyesli kiváltképen azt az intézkedést, hogy a bírák és a tanerők egyrészt a javaslat külön rangosztályba sorozza. A mai törvényjavaslat nem egyéb, mint a tisztviselőknek állami szolgávé tetele, mint a tisztviselők önértetének megsértése. Addig, míg nem látja a pénzügyi és az erkölcsi garanciákat, a javaslatához nem járulhat. Pártolja Pázmándy határozati javaslatát. (Helyeslés balról.)

Darányi Ignác: Ohajtja, hogy ez a javaslat mielőbb törvényre emelkedjék. Üdvözli a törvényjavaslatot nem csak azért, mert általa a tisztviselők anyagi helyzete javítottatik, de főleg azért is, mert emelni fogja a tisztviselők erkölcsi tekintélyét. A javaslat éppen a fennforgott visszasságokat kívánja megszüntetni. A pénzügyi bizottság foglalkozott már eleve azzal, nem volna-e helyesebb a százalékos ja-

vitást életbe léptetni. Egyszer már helyre kell állítani az arányokat a fizetések közt.

Károlyi Gábor gr.: Egyszer mindenkinek meg kell halni.

Darányi Ignác: E rendszerhez elfogunk jutni, ha a fizetéseket rendezzük. Nem fogadhatja el Horánszky határozati javaslatát. Mert a már egyszer megállapított fizetést elformálni lehet ugyan, de politikailag és erkölcsileg nem lehet. A rangosztályokba való sorozás pusztán arra való, hogy a fizetések közti különbség nyilvántartassék. Horánszky nagy anomáliát látott abban, hogyha valakit a fővárosból a vidékre helyeznek, elveszti lakbérének felét. Mondhatja szölv, hogy a vidékre áthelyezett tisztviselő, ha a lakbér felét kapja is, többet nyer, mintha a fővárosban lakbérének kétszeresét kapná. Nem tartja a törvényjavaslatot végleges intézkedésnek. Ő is, miként Issekutz, a javaslatot első lépésnek tartja a tisztviselők helyzetének javítása érdekében. De ebből nem következik az, hogy a törvényjavaslatot visszautasítsuk. Nem vállalná el a felelősséget azért, hogy mert valami jobbat keresünk, azt visszautasítsuk. Nagy tévedés azt hinni, mintha a törvényjavaslathoz csatolt tabellákon változtatni nem lehetne. E törvényjavaslat által nem veszt senki semmit; a tisztviselői kar pedig több mint 3 millió kétszáz ezer forintot nyer. Kéri Horánszky határozati javaslatának elvetését és a törvényjavaslat változatlan elfogadását. (Helyeslés jobbról.)

Eötvös Károly: A törvényjavaslatot még a részletes tárgyalás alapjául sem fogadja el. Nem érti, hogy lehet egy rangosztályba helyezni a fumei révkapitányt a muzeumi főőrrel. Azzal a hivatalnokkal, akinek a régiségeket ismernie kell az öskortól a mai napig. Hogy kerül a zenetanító egy rangosztályba a vasuti kalauzzal. Hiszen a zenetanítónak ismernie kell Bethoven sonatait.

Linder György: Hiszen az is füttyül. (Derűtség.)

Eötvös Károly: A ki ezt a rendszert is könnyen áttekinthetőnek tartja, az éppen annyit ért a rendszerhez, mint a vasuti kalauz a fenéhez. (Derűtség.) A rangosztályba való sorozás a czimkórságot, a czimkórság a fényűzés elfajlását, az elfajult fényűzés a bünt fogja maga után vonni. Elérjük azt, hogy lesznek I., II., III-ik rangosztályú méltóságok. Hogy hová jutottunk már ebben a czim- és rangkórságos hajlamok révén, elmondja a következő esetet. Szólónak ügyvédi irodája van. Az irodában van egy iroda igazgató doktor, egy írnök, egy szolga. A szolgának van egy szolgálója. A szolgáló tens' urazza az irodaszolgát, az irodaszolga tekintetes urazza az írnököt, nagyságolja az irodavezetőt. Megkérdezték a szolgától: „Hát akkor minek nevezed a princípálist?” „Jaj, annak már szólni se merek” válaszolt a szolga. (Derűtség.) Határozati javas-

latot nyújt be, amely a szönyegen levő javaslat helyet jobbat, megfelelőbbet sürget. (Helyeslés a szélsőbalon.)

Pulszky Arpad előadó reflektált Eötvös megjegyzéseire.

Az ülés végéről távirati rovatunkban adunk tudósítást.

Városi közgyűlés.

— Csend a torony alatt. —

I.

Arad szab. kir. város törvényhatósági bizottsága tegnap délután 4 órakor tartotta meg február havi rendes közgyűlését.

A szép számmal megjelent városatyák derült arczáról lemosolygó nyugalom s a 32 pontból álló keveset ígéro sorrend előre jelezték, hogy nem lesz vihar.

Nem is volt. Még Steiner Jakob városatyja is csak egyetlen egyszer szólalt fel az alatt a rövid idő alatt, a míg a közgyűlés el-tartott.

A közgyűlésnek egy kiemelkedő mozzanata volt csupán. Ez a Barabás-féle indítvány, melyet a tanács javaslata alapján elfogadtak s a tanácsot megbízták, hogy a sántány végén álló emlékkövet diszes talapzatra az utcái harc névtelen hőseinek a régi temetőben porló hamvai fölé állíttassa fel.

A csendes és rövid közgyűlésről a következő részletes tudósítást adjuk:

II.

Fabian László főispán elnöklete alatt jelen voltak Salacz Gyula polgármester, Institoris Kálmán főjegyző, Perger János dr főügyész, Sarlot Domokos főkapitány, Párcz Istvan, Varjassy Lajos tanácsnokok, Kádás Kálmán és Löcs Rezső aljegyzők, továbbá Pollák Gyula dr, Schusztar Illés dr, Millig József, Bund Henrik, Bing Vilmos, Eles Armin, Barabás Béla dr, Millig Mátyás, Steiner Jakob, Nikodém János, Szontagh Gyula, Glück Károly, Kilényi János, Blaskovits Antal, Zemplényi Sándor, Fényes Dezső, Bauer Gyula, Hencz Gábor, Müller Gyula, Reicher Béla, Vizer Péter, Pohl Károly, Atsél Péter, Müller Károly, Böhm Lajos, Dániel Kálmán, Nikolits Péter, Avarffy Géza, Scholcz Gyula, Gyulai István, Reicher Ferencz, Prodánovits Döme, Marschall Lajos dr, Turay András, Schusztar Henrik dr, Rosenberg Miksa dr, Hegedüs László, Réthy Lipót, Csiky Károly, Tóth István, Keresztes Gyula dr, Kohn S. N., Szathmáry János, Ravasz Imre, Nagy Kálmán, Domonkos Lajos, Zöldy Jenő, Swartz Jenő dr, Sonnenfeld Károly, Weidenfeld István dr, Virágh Lajos, Tedeschi Viktor, Rosenberg Sándor dr, Klein Ignác, Dobiaschy József, Avarffy Ferencz dr, Bing Ede, Szondy Béla, Tisch Mór dr, Fleischer Zsigmond dr, Péterffy Antal, Posgay

TÁRZA.

— Február 9. —

Báلكirálynők.

— Gyors-fénykép. —

I.

A kaczer trónkövetelő még otthon elhatározza, hogy minden áron ő lesz a báلكirálynő. Tart a jezsuitákkal s azt vallja, hogy a cél szentesíti az eszközt.

Belépve a terem előcsarnokába, mindenkire vet egy érdeklődő pillantást. A szeme olyan mint a delej. A rendezők felhevülnek e tekintettől s már vetélkedés van a miatt, hogy ki kísérje be. Hatan-heten ajánlják fel karjukat.

A kaczer királynő mindenkinek a buzgalmat szívesen fogadja s azt mondja:

— Kísérjenek hát mindnyájan.

S egyiknek a mantillját, másiknak a legyezőjét, harmadiknak a tánczrendjét, negyediknek a mamáját, ötödiknek . . . szóval mindenkinek gondjaira biz valamit egy kevés szó, egy mosoly kíséretében.

Az ismeretlen fiatal embereket, a kikről tudja, hogy jelentenek valamit, bemutatattja magának. Tánczközben szinte véletlenül egészen közel simul táncosához, úgy az egyikhez, mint a másikhoz.

Tíz percz alatt báلكirálynő s ha szépen megy a dolog, másnap két gavallár, Ix és Ipszilón, kardra áll ki egy a fölött tartott vita mi-

att, hogy Ixnek ígerte-e a tizennyolczadik valzer tourt, vagy Ipszilónnak.

II.

A szende báلكirálynő hasonlít ahhoz a báلكirálynőhöz, a ki akarata nélkül, jogosan lett báلكirálynő.

A szendesége azonban épen olyan fegyver, mint a kaczer báلكirálynőnek a lármássága.

Rendesen gyöngéd, légies alak, olyan gyöngéd, hogy ha a parketten egy rózsalevél van, azt el kell venni onnan, mert ez a levegőből való alak még meg talál botlani benne.

Egy kicsit szeszélyes, egy kicsit ideges. Eleinte keveset tánczol.

A tourok között nagy pauzákat tart s három-négy fiatal embert várát:

— Csak egy pillanatig pihenjek.

A mamája mulattatja ez alatt a fiatal embereket, elmondva, hogy szegény lánykának ma egész nap fájt a feje, sokat szenvedett; nem is akart eljönni; még nyolcz órakor úgy volt, hogy nem jönnek.

Ezalatt mind többen-többen gyűlnek a várakozók.

A szende tánczközben suttogva beszél:

— Olyan unalmas ez a mulatság.

— Én is? kérdi a tánczos.

A szende elpirul:

Maga . . . no, hisz' maga tudja kivétel.

S hasonló pirulással egybekötött megjegyzéseket kap a másik, a harmadik, a tizedik és huszadik is.

A szende ruhája fodrainak foszlányai szün-órára már a parkettet tarkítják, s hajnalájban egy csomó fiatal ember szive dobog.

— Ő engem szeret.

A mi különben nem bizonyos, csak az bizonyos, hogy a kis szende az éjszaka báلكirálynő volt.

III.

A hideg báلكirálynő büszke, mint egy spanyol herczegnő.

Már volt része a dicsőségéből s ahol megjelent, mindenütt ünnepezték.

Atjatszotta már ezelőtt egy évvel a különböző zsánerű báلكirálynők szerepeit, volt kaczer és szende báلكirálynő is, mindig nagy sikerrel.

Most azt érzi, hogy joga van megvetni ezt a méltóságot. De hogy megtarthatja, az jól esik.

Hiába! A tömeg ünneplése mindig kábitó, mindig kellemes.

A legrátartósabb gavalléroknak alig köszön vissza hosszú selymes szempilláinak egy intésével. Azon kezd, hogy nem tánczol. Felteszi magában, hogy — úgy fogja végig nézni az egész bált.

Szépsége vakító, hidegsége ingerlő.

Versengve törnek érette, hogy ki lesz a szerencsés, hogy vele tánczolhasson, ki kap egy mosolyt, egy barátságos tekintetet.

S mikor a versenyt már nem lehet fokozni, a büszke leány meghódol, tánczol, mosolyog s ebben a pillanatban újra báلكirálynő lesz.

B.

Lajos dr, Magyar Ferencz, Bonts Döme, Sallay Béla dr, Steinhard Mór dr, Tarjányi Vilmos, Kabdebó János dr, Robitsek Agost dr, Fényes Kálmán dr bizottsági tagok és Sorbán János főispáni titkár.

Elnökölő főispán a közgyűlést megnyitván, napirend előtt Barabás Béla dr szólalt fel s hivatkozva az 1849. február 8-iki utczai harcban elesett névtelen hősök hamvainak méltó emlékkövel leendő megjelölése tárgyában beadott indítványára, kéri annak sorrendben kívüli tárgyalását és elfogadását.

Institóris Kálmán főjegyző olvasta fel ezután az indítványt, melyet lapunk vasárnapi számában egész terjedelmében közöltünk s melyet a tanács a hamvak átvitelének mellőzésével elfogadásra ajánl.

Salacz Gyula polgármester a tanácsot korlátlanul kéri megbizni az indítvány kivitelével.

Az indítvány elfogadtatott s a tanács korlátlan intézkedési joggal felruházva, megbizott a kivittel.

Következett a napirend.

A polgármester havi jelentése, mely lapunkban közölve volt, felolvasás nélkül tudomásul szolgált.

Jásznagykun-Szolnok megye közönségének a járványok elleni védekezést szabályozó törvény alkotása iránt a képviselőházhoz intézett feliratát a közgyűlés hasonszellemlü felirattal támogatni fogja.

Az iskolafelügyelő évi jelentése tudomásul vétetett.

Szontagh Gyula helyére, a ki protitucionális bizottsági tagságáról lemondott, új tagul Fleischer Zsigmond választott meg.

A közigazgatási bizottságnak a múlt év második feléről szóló jelentése tudomásul vétetett.

Hasonlóan tudomásul vette a közgyűlés a belügyminiszterium azon intézkedését, melylyel a lovassági laktanya céljaira átengedett terület és gyakorlóter iránt hozott határozatát jóváhagyja.

A gazdasági szék előterjesztésére téglaverő helyek a birkás dűlőbeli földekből jelöltettek ki.

Solenghi Krisztinának megengedett, hogy a várostól megvett nagyköruti telket Jiraszek Lajosnéra ruhazza át.

A jogügyi bizottság előterjesztésére, Zemplényi Sándor és Atzél Péter jelentéskel és Parecz István felvilágosító felszólalása után a közgyűlés kimondotta, hogy a pályázatot a villamos világítás berendezésére majd csak akkor írja ki, ha a budapesti vezeték berendezésének pályázati feltételeit tanulmányozta.

Lux Mór petróleum-világítási vállalkozónak a szerződés ápril 1-ére felmondott s a lámpák házilag kezelése elvileg kimondatott. Jóváhagyatott a tiszti ügyészségnek a szegényekháznál teljesítendő cement munkákra nézve kötött szerződése.

A belügyminiszter intézkedése, melylyel a nyugdíjalap f. é. költségelirányzatát jóváhagyja, tudomásul vétetett.

A fogyasztási adók megváltásából keletkezett veszteség megtörtént fedezéséről szóló polgármesteri jelentés helyeslőleg tudomásul vétetett.

Pók Károly fogalmazó és Gruber Gyula mezőbiztos nyugdíjazása ügyében a főorvos elnöklete alatt a bizottság kiküldetett. Fitus József új házára 12 évi községi adómentesség engedélyeztetett.

Jóváhagyatott a tanács azon intézkedése, melylyel a decemberben elő- és leirt állami adók után eső községi adókat elő- és leirta.

Khüllmann János azon kérvényével, hogy a város kéményseprői kerületei egygyel szaporíttassanak, elutasított.

Szeifried Erzsébet szülésznői oklevele meghirdetett.

Próba István rendőrnek 616 frt végkielégítés és Csotka Ignác rendőrnek 123 frt évi nyugdíj utalványoztatott.

Az adófelszámolási bizottságba Szalay Antal és Ring Lajos, az adókiadások pedig bizalmi férfiakul Blaskovits Antal és Francz Károly választottak meg.

Jóváhagyatott Répási Pállal pincze, Beszedits Antalnival lakás, Virágos Istvánnal földök bérletére kötött szerződés.

A tanács előterjesztésére a város a Tö-

köly-zsiliphez Millig Mátyástól 1800 frton egy 10 löerejű gözmogonyt vásárol meg.

Ráth Lajosnak a rendőrlégénység ruháinak szállítására tett ajánlata a kikiáltási árakon és 3 évi kötelezettséggel jóváhagyott.

Szontagh Gyulának a pécskai-ut elzárt utca 10 évre 50 frt évi bérért amerikai szőlőtelep berendezésére átengedett.

A kereskedelmi testület kérvényére a kereskedelmi akadémia 1891/92. évi tandíjtöbblete fejében 4151 frt 36 kr kiutalványoztatott. A Szt-Péter-terti iskola pinczéje egy évre 80 frtért Bing Edének adatott bérbe.

Ezzel a tárgysorozat kimerítettén, elnök a közgyűlést berekesztette.

Időjárás.

Légnymás: reggel 7 órakor 767,3 mm., délután 2 órakor 765,8 mm. Hőmérsék: reggel 7 órakor C° — 7,8, délután 2 órakor C° — 3,9. Szél iránya és ereje: reggel 7 órakor DK. 5, délután 2 órakor DK. 5. Felhőzet: reggel borult, havazik, délután borult. Csapadék az utóbbi 24 órában: 0 milliméter.

Az

„ARADI KÖZLÖNY“

előfizetési árai:

Helyben házhoz hordva:

Egész évre 24 korona = 12 frt — kr
Fél évre 12 korona = 6 frt — kr.
Negyed évre 6 korona = 3 frt — kr.
Egy hóra 2 korona = 1 frt — kr.

Vidéken szétküldve:

Egész évre 28 korona — fillér = 14 frt — kr.
Fél évre 14 korona — fillér = 7 frt — kr.
Negyed évre 7 korona — fillér = 3 frt 50 kr.
Egy hóra 2 korona 40 fillér = 1 frt 20 kr.

Egyes szám ára helyben 10 fillér = 5 kr, vidéken 12 fillér = 6 kr.

Az előfizetési pénzek, valamint hirdetési és egyéb díjak az „ARADI KÖZLÖNY“ kiadóhivatalának („Aradi Nyomda-Társaság“) küldendők, ugyesinté ide utalando minden oly ügy, mely a lap anyagi részét illeti.

Mutatványszámokat egy héti ingyen és bérmentve küld a kiadóhivatal.

Az „Aradi Nyomda-Társaság.“

Időjósítás a mai napra.

A központi meteorológiai intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható:

— Február 9. —

Változó felhőzet.

Hőemelkedés.

Jelentékeny csapadék nélkül.

H I R E K.

Február 9. Csütörtök. Róm. kath. naptár: Apalin. — Protestáns naptár: Apalin. — Görög-keleti naptár (január 28.): Eférem. — A nap két 7 óra 17 perczkor, nyugszik 5 óra 13 perczkor.

Kölcsey-Könyvtár nyitva van kedden és szombaton 8-4-ig és pénteken 11-12-ig. Helyiség: polgári iskola, földszint.

Február 12. Az aradi ipar és népbank közgyűlése délelőtt 10 órakor.

Február 15. Az aradi járás hadköteleseinek sorsbuzása.

Február 19. Bianchi Bianka, Bürger Zsigmond és Tárnay L. hangversenye (Krispin-terem).

Február 19. Az aradmegyei takarékpénztár közgyűlése délelőtt 10 órakor.

Február 21. A borosjenői takarékpénztár közgyűlése délelőtt 10 órakor.

Február 25. Az arad-osanádi gazdasági takarékpénztár közgyűlése délelőtt 10 órakor.

— A hivatalos lapból. A király Szabados Sándor Budaörs község jegyzőjének, hosszúság, hű és buzgó szolgálatai elismerésül az arany érdemkeresztet adományozta.

— Az aradi utczai harc emléknappja. Az utczai harcban hősi halált szenvedett derék honvédek halálának évfordulóját ünnepelte tegnap Aradváros kegyeletes közönsége. Korán reggel megjelentek a középületeken a fekete lobogók, a szomorú ünnep gyászos hirdetői. A templomban zugtak a harangok, s a bejáratot gyászdraperiák díszítették. A templom hajóján át a főoltárig fekete szőnyeg borította a földet. A szentélyben diszes katafalk állott, körülötte égő viaszgyertyákkal, melyek halovány fényt vetettek a nagy hős, Asztalos Sándor arcképére. Az ünnepélyes gyásztisztviszlet 10 órakor vette kezdetét, melyen Jánosy Demjén dr, minorita rendfőnök czelebrált fényes segédlettel. A kóruson Kertay Ede vezetése alatt a templomi énekkar,

s Nagy Sándor vezetése alatt az „Aradi dalegylet“ működött közre. Az egyesített énekkar Schiedermayer, híres egyházi zeneköltő remek Requiemjét adta elő Brusch Alajos precíz orgonakiséréte mellett. A szent mise végén az aradi dalegylet még a Kölcsey himnuszát énekelte el. A gyászünnepélyen közéletünk szereplő egyénei, s szép számú közönség, azonkívül a honvéd-egylet, Első aradi betegsegélyző egylet és az iparos ifjak egylete jelent meg. Ott voltak a megye képviselőiben: Szatmáry Gyula alispán és Dálnoki Nagy Lajos főjegyző, Vannay János árvaszéki elnök, a város részéről Salacz Gyula kir. tanácsos, polgármester, Scharlot Domokos főkapitány, Pozsgay Lajos dr főorvos, Virágh Lajos főmérnök, Parecz István tanácsnok, ifj. Lócs Rezső jegyző, Varjassy Árpád kir. tanfelügyelő, azonkívül ott láttuk Krausz József pénzügyigazgatót, Drahotusky Rezsőt, Rosenbergs Sándor dr főrabbit, Bing Vilmost, Vizer Pétert, Daniél Kálmánt Marschall Lajos drt, Atzél Pétert, Sallay Béla drt, Millig József iskola-felügyelőt, Grünwald Ferenczet, Nikolics Pétert stb. A tanitói testület képviselőiben megjelentek: Kovács Vincze, az ünnepély egyik ügybuzgó rendezője, Máday Mátyás és Györgyössy Rudolf. Az aradi állami tanitóképzési tanárikar Szabó József igazgató, Decsy Géza és Pókás Imre által fejtezte ki a hősök iránti kegyeletét. A ker. akadémia részéről Abay Lajos igazgató volt jelen. A rendet Bartók Kálmán rendőrhadnagy tartotta fenn diszbe öltözött legénységével. A kegyeletes ünnepély befejezése után a közönség nagy része hazament, míg egy kisebb frakció a sétatéri emlékoszlophoz zárandokolt, hol az „Aradi dalegylet“ Nagy Sándor karnagy vezetése alatt a szózatot és egy alkalmi dalt énekelt el teljes precízitással.

— A második monstre-hangverseny. A philharmonia-egyesület, mint értesülünk, buzgón hozzálátott a második monstre-hangverseny műsorának betanulásához. A nagy hangversenyen, melyen a 33. gy. ezred teljes zenekara közreműködik, előadásra kerül Mendelssohn örökszép „Walpurgis-éj“ cz. oratoriuma, melyet a philharmonia vegyes énekara már serényen tanul. A magánzólamokat városunk elismert műkedvelői adják elő. A műsor első száma, mint azt biztos forrásból tudjuk, Wagner Richard hatalmas „Előjáték“ (a „Nürnbergi mesterdalnokok“ című dalműből.) A műsor többi részét egyelőre el nem árulhatjuk, mivel az egy igen érdekes meglepetés lesz. Ennek kapcsán említjük, hogy a derék egyesület 2-ik házi zeneestélyét e hó végén tartja. A műsor igen érdekes, amennyiben bemutatóra kerül Fuchs „Serenade“-ja, mely szerzemény Aradon kerül másodsor előadásra. A bécsi sajtó osztatlan elismeréssel emlékezik meg a műről, melyet Bécsben pár héttel ezelőtt mutattak be a philharmonia-egyesület tagjai. Ugyanosa e háziestélyen fog dr Lux Ubaldné és Institóris Kálmán magán énekkel részt venni. Befejezésül a Hoffman-féle szellemes „Serenade“ kerül bemutatóra.

— Az esti jégünnepélyt megtartják. Az aradi korcsolyázó egylet mégis megtartja tervezett esti jégünnepélyét, melynek ez alkalommal bizonyára kedvezni fog az ismét keményre fordult, szilaj téli idő s nem engedi meg, hogy szent Halifax hívei kénytelenek legyenek végleg lemondani a rég tervezett szép mulatságról. A jégünnepély ma, csütörtökön folyik le a városligeti korcsolyázópályán s azt hisszük, hogy népes, eleven lesz s akár aktív, akár passzív minőségben, de Arad egész sportkedvelő fiatalsága és intelligenciája részt fog abban venni. A jégpálya és környéke bengálfényvel, fáklyákkal és lampionokkal ragyogó tündérkerté lesz varázsolva s a párok a cs. és kir. 33-ik gyalog

ezred zenekarának vidám keringői és indulói mellett korcsolyázhatnak. Az ünnepély esti fél 6-kor kezdődik s fél 8 órakor ér véget. A pavillonban meleg italokról is lesz gondoskodva. Belépti jegy egyleti tagoknak, illetve idényjegy-tulajdonosoknak 30 kr, nem tagoknak és nézőknek 50 kr. Fel tehát a jégpályára!

— **Aradváros közegészségügye** Posgay Lajos dr főorvos jelentése szerint a következő volt: A közegészségügyi állapotok nem javultak. A tömeges betegülések folytán a városi illetőségük halálozása 16 esettel volt nagyobb mint decemberben s ugyanannyival multa felül a városi új szülöttek számát. A légzőszervi hurutos lobos s a gümőkóros betegülések, valamint a csuzosbajok voltak tulnyomó számban. A hevenyfertőző kórfarmák közül a kanyaró-járvány nagyobb kiterjedést vett s 236 esettel volt bejelentve. Örvedetesen csökkent — különösen a hó végén — a difteritisz-járvány, melyből 34 új eset jött elő. A torokgyík 7 esettel van bejegyezve. Más járványos — ragályos betegségek egyes esetekre szorítottak. Trachoma 2 új esetben lépett fel, gyógyult ugyanannyi, a hó végén orvoslás alatt maradt 9, köztük idegen 6. Elhalt összesen 159 egyén, ezek közül 76 fi, 83 nőnemű, idegen 15, városi illetőségű 144. A városi lakosságból elhalt a belvárosban 43, Peryavában 36, Sarkadon 19, ujtelenen 11, Gájban 4, Ségában 7, Poltura 2, a tanyákon 1, a kórházakban 21. Nevezetesebb halálokok: veleszületett gyengeség s alkati hiba 12, rángás 5, tüdővész s aszkór 21, hörglob és tüdőlob 26, agybaj 7, szivbaj 3, difteritisz 13, vörheny 4, kanyaró 10, hagymáz 3, béllöb 1, veselő 2, rak 4, elmekór 2, gyermekágyi láz 1, vízkór 2, végelgyengülés 18 stb. Baleset 2. Öngyilkosság 4. Halva született 7. Az összes elhaltak közül orvosoltatott 183. A városi halálozás évi aránya e hóban (a polgári népességre számítva) 40·2 pro mille. Korra nézve elhunyt a városi lakosságból 1 évig 43, 2—5 évig 22, 6—10 évig 7, 11—20 évig 9, 21—30 évig 10, 31—40 évig 10, 41—50 évig 11, 51—60 évig 9, 61—70 évig 9, 71—80 évig 7, 80 év felett 7. Élve született az anyakönyvi kivonatok szerint 141 (30-csal több mint decemberben), ezek közül 70 fi, 71 nőnemű, törvénytelen 27, szomszéd községbeli illetőségű 13. A városi újszülöttek évi aránya e hóban (a polgári lakosságra számítva) 35·8 pro mille. Házassult 34 pár. Orvosrendőri hullaszemle tartatott 9 esetben, törvényszéki boncolás volt egyszer. Orvosrendőrileg vizsgáltatott 106 le-tartóztatott egyén. A dajkaságban tartott kisdédek létszáma volt január végén 196.

— **A házieread köszönete.** A cs. és k. 33. gyalogezred által folyó hó 1-én rendezett jó-tékonyczél hangverseny alkalmával következő felülfizetések folytak be: Fábian László főispán 3 frt, Urschitz Vilmos építész 2 frt, Gasslunger József kapitány 1 frt, Hanekker István főhadnagy 1 frt, Kallivoda lovag, tábornok 5 frt, Réthy L. és fia könyvnyomda 4 frt, Kerpich Zsigmond 1 frt. A befolyt összeget a rendező bizottság ezennel köszönettel nyngtázza.

— **A fertály és a lakberek.** Azon boldogtalan halandóknak, kiknek a sors nem juttatott osztályrésztül saját külön tulajdon házat, kik bérben, más épületében laknak s e részben nem egy helyen el kell tűnőik a basáskodó háziur, vagy háziasszony különféle szeszélyét: ezeknek a boldogtalanoknak most, februárban van a legtöbb gondjuk. Itt a felmondás május elsejére, a hurozolkodás e kapitális napjára, mely karöltve jár egy másik, nem kevésbé kényelmetlen dologgal: új lakáskereséssel. A r a d o n az idén sajátságos jelenséget találunk. Van kiadó lakás elegendő, minden változatlan, de az árakat, a lakbereket szokatlanul felcsigázzák a háziurak. Nem egy helyen 20, sőt 40 frttal drágábban tartják a lakást, mint a mennyiért jelenleg bírja azt a felmondott és kiköltözni akaró bérlő. Kissé valamire való három szobás lakás a belső részekben 250—300 frt, négy-öt szobás 280—400, sőt a két szobából állókért is elkérnek 180—230 frtot. A magas lakberek nagyon

elkedvetlenítik kivált a hivatalnokokat, tisztviselőket, kik kénytelenek a külső részekben keresni igényeik, illetve zseböknek megfelelő új otthont.

— **A hidegkuti plébános.** A pénzügyminiszter, mint kegyur, G e i t h Rudolf temesvári főgymnáziumi tanárt Hidegkutra plébánossá nevezte ki.

— **Szünő járványok.** Örvedetes ténynyé vált, hogy Aradon a difteritisz- és kanyaró-járványok végre-valahára szünő félben vannak. A város területén mindössze 3 difteritisz és 100 kanyaró-beteg áll gyógykezelés alatt. A mult héten 2 difteritisz-beteg halt meg.

— **Nyugdíj a tanítóknak.** Az országos tanítói nyugdíjalap javára tudvalevőleg minden növendék után 15 krajczárt szednek be, mely összegek most lettek véglegesen befizetve. E szerint a szülők hozzájárulása az összes községi iskolákban 502 frt 05 krt tesz ki. Ehhez fizetett az Aradváros magánpénztárából a fizetésektelen szülők helyett 25 frt 20 krt is, a befolyt összeg 527 frt 25 krra rug. Ebből az állami nyugdíjalaphoz 395 frt 36 kr csatoltatott, a fennmaradt 131 frt 89 kr pedig gyümölcsözöleg lett a város által elhelyezve.

— **Népesedés.** Arad népesedésének statisztikája régen volt olyan kedvező, mint az elmúlt héten. A város területén született ugyan is 19 fi és 29 nő, összesen 48; meghalt 18 fi és 16 nő, összesen 34 egyén, ezek között 8 a közkörházban ápolt idegen. A születések évi aránya tehát 56·0, a halálozásoké 39·7 pro mille volt.

— **A magántisztviselők mozgalma.** A magántisztviselők országos nyugdíjgyesületének szervező bizottsága tegnapi ülésén lelkesedéssel fogadta az a r a d i magán tisztviselők értesítését az Aradon vasárnap rendkívüli érdeklődés mellett megtartott értekezletről, mely szerint itt már meg is alakult egy külön előkészítő bizottság, mely az Arad és vidéki magántisztviselők nevében a központi előkészítő bizottsághoz való csatlakozását jelentette be. A szervező bizottság továbbá elhatározta, hogy a napokban nem csak körlevelek, hanem az összes vidéki lapok útján is szervezkedésre fogja felszólítani a vidéki kartársakat.

— **Változások a csanádi klerusban.** Dessewffy Sándor csanádi püspök B r e u s a c h J. écskai káplánt Resiczára, a resiczai káplánt, P a l l a n i k Jánost pedig Écskára helyezte át.

— **Vonatösszeütközések elhárítása.** Az utóbbi időkben egymást éri a sok vasuti baleset, amelyek okát a hófúvásokban s a zord időjárásban kell keresni. A vonat-ütközések elhárítása céljából most a Máv. igazgatósága úgy intézkedett, hogy oly időben, amikor köd van s így meg van akadályozva a messzire látás, az egy irányban haladó vonatok csak állomástávolságnyi rákövethessék egymásra.

— **Megszámlált morek.** Hazánk speciális fekete népségét, mely ma itt, holnap ott üti fel a sátorfát, bizony vajmi nehéz dolog összeszámlálni. Most ismét megpróbálkoztak a titáni feladattal, melynek eredményét a következő szám adatok mutatják. Az aradi járás területén van összesen 395 cigány, ezek közül nadrág nélkül jár 194, szoknya nélkül 201, beleértve a legapróbb bagariásbőrű cziviseket is. Legtöbben vannak az istenadták G l o g o v á c z o n, hol 88-an tészkelték be magukat, legkevesebben pedig G y o r o k o n, hol csak 2 more talált menedéket. Foglalkozásuk — mint a hivatalos jelentés mondja — semmi. Legtöbben koldulással, üres órákban tolvajlással értékesítik életüket. Akinek mestersége van, az vagy üstföldöző, vagy pedig hókaparó — nyáron. Erkölcük laza. Így áll a cigánykérés Aradmegyében.

— **A szerelem halottja.** A biharmegyei Bakonyoszeg községben B a r t a Róza volt a legszebb leány. Haja aranysárga, szeme éjfelete s husz tavaszt sem élt meg. A községbeli fiatal emberek mind rajongtak érte s üldözték szerelmük ezer jeleivel. De a leány nem törődött velük: egyet szeretett csak. Ez az egy azonban nem törődött véle, sőt még kigunyolta a leány szerelmét. A szép Rózsika sok időn keresztül bankódott, kesergett, de

mikor belátta, hogy szeretette ifjának a szívét nem nyerheti meg, kétségbeesésében k ö t é l h a l á l l a l emészlette el magát. Mint nagyváradi tudósítónk írja, tegnap volt B a r t a Róza temetése, melyen a község egész fiatal-sága jelen volt.

— **Uj templom.** Az aradi államépítészeti hivatalnál jövő hó 13-án árlejtést fognak tartani az a p a t e l e k i görög keleti templom építése céljából. A munkálatokra 505 frt 72 kr, 38 kézi, 8 igás napszám, esetleg ezek megváltására 35 frt 35 kr lett engedélyezve.

— **Küldöttség Nyárynál.** A hadastyán egy-let vasárnap tartja tisztújító közgyűlését, melyen a választmányt, s a tisztikart újabb öt évre választják meg. Ez alkalomból tegnap egy küldöttség tisztelgett N y á r y Béla alkaptányánál, mely felkérte, hogy eddig viselt elnöki tisztét tartsa meg továbbra is. Nyáry az egylet egyhangú kérelmét minden-esetre teljesíteni fogja.

— **Körállatorvos választás.** A v i l á g o s i körállatorvosi állásra pályázók kérvénye e hó 13-án kerül végelintezés alá. A választás Uj-Szt.-Annán lesz a községházán. Az eredményről annak idején tudósítást adunk.

— **Szétollózott házastársak.** A kapitányság szobájába betolakodik egy nagy fekete köpenyeg, benne egy polgárember vaczogatta a fogát a hidegtől-e, vagy a haragtól: nem tudni.

— **Tekintetes kapitány ur,** az asszonyomat panaszolom. Nagyon furesát tett.

— Mit?

— Mindenestől elment; elvitte az ágyat, asztalt, kályhát, a legutolsó darab butort is. Amint benyitok a szobámba, a kopasz négy falon kívül nem talállok egyebet.

— Mikor egyesültek maguk?

— Három év előtt a — f o t o g r a f u s n á l.

— Nem a pap előtt?

— Nem. Nem telt az esketésre. Ami kevés pénzt összekuporgattunk, avval elmentünk a fotografushoz s kettesben levétettük magunkat.

— Hát már most mit kíván?

— Tessék elrendelni, hogy az asszony o l l ó z z a l e a f e j e m e t. Nem akarok vele együttmaradni, még arcképen sem . . .

— **Sligovicza-kedvelő kocsis.** N i k a Pált becsületes embernek tarthatta volna bárki is, olyan tiszte séges kinézése van. Most azonban kisült, hogy ő is csak olyan, mint aki uri kabátban jár, de azért ing nincs rajta, s csak egy betéttel is kaucuk gallérral fessit. Gazdaja távollétében elemelt két zsák zabot és azt egy lisztkereskedőnél folyóvá akarta tenni. Az esetről értesített rendőrség azonban elcsipte. Most azzal védekezik az ipsze, hogy ő rémmód szereti a sligoviczát, de erre nem telik a gázsiból. No de ez nem ok a — rendőrségnek.

— **A „Rendőri Közlöny“-ből.** Az aradi törvénytészék D á n István kurticsi illetőségű kocsaist hatóság elleni erőszakért, T ö r ö k Róza aradi szakácsnót lopásért és I g r e c z Nikulae paulisi lakost csalás vétségéért ország-szerte körözteti.

— **Hő- és légmérés, időjárás.** Aradváros főorvosának jelentése szerint az elmúlt január hóban a hőmérő legmagasabb állása (Co+0.5) jan. 17-én d. u., legalantabb állása (Co-31.0) jan. 10-én éjjel jegyeztetett. A légsúlymérés állása 774·8 mm. legmagasabb és 748·5 mm. legmagasabb pont között ingadozott. Az időjárás általában felette zord, hideg, borus, többször havas volt, gyenge széláramlatokkal. — Havazott 15 nap, hópelyhek egyszer, havas eső darával szinte szer észleltettek. A higany zérus felett fél fokkal csak egyszer emelkedett. Kód ereszkedett nyolcszor; hófúvás volt egyszer. A hócsapadék magassága volt 63 mm., hóréteg 57 cméter. Uralgó szélirány volt a keleti, északi és déli elhajlásokkal.

— **Pályázatok.** A bajai kir. járásbírósnál albirói állomás két hét alatt, a bajai kir. járásbírósnál egy irnoki állomás 4 hét alatt, a budapesti kir. törvénytészéknél szolgaságédi állomás márcz. 15.

— **Apró hírek.** I s m é t h ó. Már-már azt hittük, hogy majd csak kilábalunk valahogyan a télből, pedig csalódtunk. Tegnap reggel ismét elkezdett esni a hó, úgy hogy délben vas-tag lepel borított a házakat. — T e m e s v á r o n Molinger István odaváló polgár jelentést tett a rendőrségnek, hogy 14 éves Margit nevű leánya hazulról eltűnt. A rendőrség a leány körözését rendelte el. — P a n c s o v á n Liszöl Jócza napszamos rosszul bánt a feleségével, a miért az

asszony gyufaoldatot kevert a férj kávéjába. Li-szol észrevette a dologt s améregkeverő asszonyt azonnal a rendőrséghez vitte, a ki bűnét töredelmesen bevallotta. — **D e b r e c z e n b e n** Nemes Erzsébet szakszűlő gyermekét a csatornába dobta. A vizsgálat kiderítte, hogy a csecsemőt a patkányok felfalták. A lelketlen anyát elfogták.

Gyászrovat.

Özv. Kohn Julia elhunytáról vettük részvételt a következő gyászlapot: Alólírottak fájdalommal megtört szívvel tudatják a forrón szeretett özv. **K o h n J u l i a** szül. Büchler urnónek, folyó hó 8-án délelőtt 11 órakor, életének 83 ik évében, végelgyengülés folytán történt gyászos kimúltát. A drága halottuak hült tetemef. hó 9-én d. u. 2 órakor fognak a halottas házból, (Batthyányi-utca 28. szám) a helybeli izr. sirkertben örök nyugalomra tétetni. Arad, 1892. február hó 8-án. Aldás emlékére! Béke hamvaira!

Kohn Salamon, Scheer Nanetta szül. Kohn, **Tenner Babetta** szül. Kohn, **Deutsch Karolin** szül. Kohn **Kunosi Róza** szül. Kohn mint gyermekei. **Kohn Netti** szül. Schreier N. mint menyje. **Büchler Sámuel, Reich Rozália** szül. Büchler mint testvérei. **Scheer Sámuel, Tenner Armin, Deutsch Bernát, Konosi Nándor** mint vejei. **Scheer Lajos, Scheer József, Tenner Géza, Teuner Kálmán, Tenner Nándor, Tenner Armánd, Deutsch Andor, Deutsch Sándor, Deutsch Izó, Deutsch Jenő, Kunosi Ö., Kohn P., Kohn Sz., Kohn R., Weidenteld Róza** szül. Scheer, **Blau Czeccilia** szül. Scheer, **Kohn Antonia** szül. Scheer, **Löwinger Julcsa** szül. Scheer, **Engel Aranka** szül. Deutsch, **dr Pili Béla** szül. Deutsch, **Deutsch Pirozka, Deutsch Giza, Berger Giza** szül. Tenner, **Tenner Hermína, Tenner Ilona, Kemény Gyula dr, Kemény Sándor, Kemény József, Kemény D., Kemény M., Scheer Gy., Scheer E.** unokák. Valamint számos dédunokák.

— **Özv. Molnár Jánosné** elhunytáról részvételt vettük a következő gyászjelentést. Alólírottak fájdalmas szívvel jelentik minden rokon, ösmerős és jóbarátaik nevében is a felejthetetlen édes anyának özv. **M o l n á r J á n o s n é** szül. Schemmel **Friderikának**, főhadnagy özvegyének, 1893. évi február hó 7-én, esti 10 órakor, életének 56-ik évében történt gyászos elhunytát. A megboldogultnak földi maradványai február hó 9-én, d. u. 1/3 órakor fognak **Ujterem-utca 10. számú házból** az ág. evang. hitvallás szertartásai szerint tartandó ima után a helybeli sirkertben örök nyugalomra tétetni. Arad, 1893. február 8. Legyen a hant könnyű kiszendvedett porai felett! **Dimitrovic Milos, Krassay Sándor, neje és leányuk, mint gyermekei.**

Egyletek, Társulatok.

— **Az aradi „Philharmonia-egyesület** f. hó 9-én csütörtökön este 8 órakor énekpróbát tart, melyre a működő tagokat ez uton hívja meg az elnökség. A próba a polgári finiskola dísztermében tartatik meg.

— **Meghívás. Az „Aradvidéki Tanítóegylet”** igazgató választmánya f. é. február 11-én, szombat d. u. 1/2 órakor tartja rendes ülését, melyre a t. tagok és érdeklődők tisztelettel meghívotnak. — **T á r g y a k:** „A tanítók fizetés rendezése.” „A gyümölcsfa tenyésztés.” Folyó ügyek. — **A z e l n ö k s é g.**

— **Az aradi első hadastyán egylet** 1893. évi rendes és alkalommal tisztújító közgyűlését folyó hó 12-én délelőtti 10 órakor a városháza földszinti kis termében tartja meg, — a melyre az összes rendes tagok az alábbi tárgysorozat közlése mellett tisztelettel meghívotnak. Arad, 1893. február hó 28-án **Nyári Béla** elnök, **Sztojka József** titkár. **Tárgysorozat:** 1. Elnöki megnyitó és a választmány 1892. évről szóló jelentések felolvasása. 2. A választmány előterjesztése, a számvizsgáló bizottságnak az 1892. évi zárszámadások felülvizsgálásának eredményéről szóló jelentéséről és ezzel kapcsolatosan az alapítókké gondnok, pénztárnok, számvéző és ellenőr részére adandó fölmentvény és jegyzőkönyvi köszönet megszavazása tárgyában. 3. A választmány jelentése az 1893. évre megállapított költségvetés jóváhagyása tárgyában. 4. A választmány előterjesztése az 1892. évben legtöbbszőr kivonult egyleti tagok jutalmazása tárgyában. 5. Választmány előterjesztése **Panyatiky István** egy. bemondó által a múlt évben a tagsági díjak beszédese körül

elért eredményeinek 10 frtal való jutalmazása tárgyában. 6. Elnök előterjesztése folytán a választmány javaslata, hogy **Weisz Mór** egyel. számvézőnek buzgó, fáradhatlan és lelkiismeretes működéséért. jegyzőkönyvi köszönet szavaztassék. 7. Választmány jelentése, a tagoknak téli kabáttal való ellátására kibocsájtott pályázati felhívására érkezett ajánlatokról és a szükséges kabátok mikénti beszerzéséről hozandó határozathozatal. 8. Választmány előterjesztése a kiküldött vegyes bizottság jelentéséről a helybeli „Hadász” egylettel közösen felállítani tervezett zenekar módozatainak megállapítása és a megtartott zenepóba eredményéről, határozathozatal. 9. Választmány jelentése a kiküldött kijelölő bizottság javaslatairól. 10. A volt tisztikar és választmány lemondása, korelnök és szavazatszedő bizottság választás, és tisztújítás. 10. Indítványok. — **Uj tagok felvétele. 11. Jegyzőkönyv hitelesítésére 2 tag megválasztása.**

— **Jóváhagyott alapszabályok.** A m. kir. belügyminiszter a battonyai korcsolyázó egyesület alapszabályait a bemutatási záradékkal ellátta.

Mulatságok.

Farsangi naptár:

Február 11. Somogyiné iskolájának táncpróbája (Krispin-terem).
Február 11. Kaszinóbál Radnán.
Február 12. Az aradi hadász-egylet álarozos bálja (Fehér Kereszt).
Február 14. Tiszti estély a vá-ban.
Február 18. Az aradi tornaegylet bálja (Krispin-terem).
Március 4. Az arad-csanádi egyesült vasutak műhelyszemélyzetének táncmulatsága (Fehér Kereszt).

— **A várbeli tiszti estélyek** az idén kitünően sikerülnek s nagy vonzerőt gyakorolnak a közönségre, a polgári társadalomra, mely a mostani farsangi szezonban előszeretettel megy ki a helyőrség pompás vigalmaira. A legközelebbi estély 14-én, kedden lesz s hisszük, hogy népszerűség és kedély dolgában nem fog hátrább maradni az előző várbeli mulatságoknál.

Színház.

A színház műsora:

Február 9. (Csütörtök) **Delila**, színmű, **Könyves Jenő** fellépte.
Február 10. (Péntek) **Sultán**, operette, először.
Február 11. (Szombat) **Sultán**, operette, másodszer.
Február 12. (Vasárnap) Délután **Furcsa háboru**, operette; este **Felhő Klári**, népszínmű.
Február 13. (Hétfő) **Harmincz égy kártyás életéből**, dráma, **Vedress Gyula** művezető-rendező jutalomjátéka.
Február 14. (Kedd) **Pe z s g ö**, új vigjáték, először.
Február 15. (Szerda) **I d e g e n n ő**, színmű.

— **Valás után**, e kitünő vigjáték tegnapi előadását kevesen nézték végig, de a kik megjelentek, jól mulattak az eléggé gördülő előadáson. **Czirok Rózát, Sziklait, Arányi Bellát, Nyilassit és Tárnoki Gizellát** illeti az elismerés a sikerült estéért.

— **Vedress jutalomjátéka** hétfőn lesz, mely alkalommal „30 év egy kártyás életéből” című nagyhatású színmű kerül színre, mely az aradi színpadon rég nem adatott. A jutalmazandó **Bethlen György** nehéz műszerrepét játsza, melyben alkalma nyílik ismert művészetét teljesen érvényre emelni. A közönség ez alkalommal óvatciókban óhajítja részesíteni **Vedress** mint olyat, kit a jövő szezonban is örömmel üdvözlőlnénk az aradi színpadon. Előjegyzéseket elfogad **Gond a László** pénztárnok.

— **Vendégszínész Aradon.** Ma este — mint a színházi iroda jelenti — a vidék egyik legjobb szerelmes színészenek, **Könyves Jenőnek** fellépésével **Delila**, kitünő francia színmű kerül színre. A fiatal színész a jövő szezonra Szegedre van szerződve. Az ambíciója mindenestre szép és méltánylandó, s mi érdeklődéssel nézünk szereplése elé.

— **Ujdonságok a színházban.** Pénteken és Szombaton **Vörö Györgynek** a népszínháznál több mint 30 előadást ért és még most is nagy tetszéssel fogadott operette ujdonsága, a **Sultán** kerül színre. Pénteken itt először adatik ez új operette, amelynek szép zenéjétől remek énekszámaival és mulattató süzétől, mindenki igen nagy tetszést remél. A főbb szerepek a legjobb kezekben vannak, **Barna** a karnagy az énekek és zene betanítását rég időtől a legnagyobb lelkiismerettel eszközli és így méltó érdeklődéssel nézhetünk

az új operette premierje elé. Ezt követi a **Pe z s g ö**, **Murai** új vigjátéka, majd **Nehagyd magad Schlézinger** bohózat, aztán **Kapivár**, **Gabányinak** az akademia által 100 aranytal jutalmazott műve. Megvette az igazgatóság már **Fanchon leánya** új operettét és **Szép Darinka** új népszínművet is.

— **Képviselők a szinikongresszusra.** Az aradi szinistársulat tagjai tegnap délután 1/2-kor gyűlést tartottak, mely alkalommal a márczius hó 6-án tartandó szinészkongresszusra képviselőül **Somló Sándort** és **Bercsényi Bélát**, a nemzeti színház tagjait, saját kebelükből pedig **Vedress Gyula**, művezető-rendezőt választották meg egyhangulag.

— **Találtatott a színházban egy W-r J-cot** illető csomag értékpapirokkal. Igazolt tulajdonosa jelentkezék a színházi irodában **Vedress Gyulánál**, hol azt átvetheti.

Törvényték.

— **A békéscsabai népbank bukása.** Az annak idején oly nagy port felvert békéscsabai népbank bukásának bűnyügyében tegnap kezdődött meg a végtárgyalás, a közönség rendkívül nagy érdeklődése mellett. Tekintettel a tárgyalási terem szűk voltára, csak korlátozott számú jegyet bocsátottak ki, de ennek dacára zsufolásig megtelt a helyiség többnyire jogászközönséggel. A tárgyalás délelőtti 9 órakor kezdődött. Kevéssel azután, hogy a tárgyalást vezető elnök helyét elfoglalta, bevezették a szomorú nevezetességre szertett **Bartókyt**, a fővádlottat. A börtön levegője nem igen viselte meg a nagy sikkasztót. Arcza kissé halványabb lett, de ez még érdekekesebbé teszi férfias vonásait. Rövidre nyírott szakállja is megöszült egy keveset. Az elegáns megjelenésű vádlott a legkisebb **Bartóky** arczán egy vonás sem változott. zavar nélkül lépett a tárgyaló-terembe. Az elnöki emelvény előtt mélyen meghajolt és azután elfoglalta helyét a vádlottak padján. A vádlott eleinte nem akart védőügyvédet. „Magam fogom magamat védeni” — mondta. De, úgy látszik, a legutolsó perczben meggondolta a dolgot, mert védőjeül **Racz Flóris** fővárosi ügyvédet nevezte meg. Első sorban fölolvasták a terjedelmes vádhatározatot. A felolvasás alatt, amely jó 1 órát vett igénybe, nyugodtan haligatta a felsorolt visszaélések sokaságát, amelyeknek elkövetésével őt vádolja az ügyészség. A vádhatározat után a királyi tábla és a kuria megkeresését terjesztették elő. Ezután az elnök a további tárgyalást rövid időre elhalasztotta.

Táviratok.

A képviselőház ülése.

Budapest, február 8. (Saját tudósítónk távirata.) A képviselőházi ülés további folyamáról tudósítónk a következőket sürgönyzi:

Ülés végén **Lukács Béla** felelt **Vissonta** i interpellációjára, a kassa-oderbergi elsőbbségi kötvények tárgyában.

A válasz tudomásul vétetett.

Horváth Gyula interpellált ezután a fegyvergyári munkások érdekében, a munkásokkal szemben emberséges eljárást sürgetve.

Hieronym i miniszter megnyugtató választást tudomásul vettek.

A tegnap — ma.

Budapest, február 8. (Saj. tud. táv.) **Polonyi Géza** tegnapi szomorú dicsőségével ma végzett a ház: egyhangulag abban állapodott meg, hogy a tegnapi mára maradt szavazást elejti. **Antal Gyula**, a ki azt az indítványt minden indokolás nélkül terjesztette elő, a pártok egyhangú helyeslésével találkozott. Cs a tegnapi komédia, amelyet **Polonyi** rögtönzött, épen ezzel az egyhangúsággal kapta a legnagyobb arczulsapást. Nem akadt a tegnapi szavazás védelmére egyetlen hang sem, csak az indítvány értelmi szerzőjének — **Polonyinak** részéről. A ház derűtséggel hallgatta **Polonyit**, aki legalább formáságokkal igyekezett enyhíteni

tegnapi szörnyű baklövését, és még nagyobb derűtség konstatálta, hogy a mosakodásból felsülés lett. Nem is hallgatótt Polonyira senki. A ház, amint tette, olyan gyorsan napirendre tért az ostoba szavazási kérdés fölött. Remélhetőleg, a körülmény annál jobban vésiemelekébe Polonyinak ezt a garazdalkodását.

A tanárok ügye.

Budapest, február 8. (Saját tud. táv.)
A tisztviselőkre vonatkozó javaslat tárgyalása során a tanárok kérdése előreláthatólag kedvező fordulatot fog venni. Mint egészen megbízható forrásból értesülünk, Hegedűs Sándor indítványozni fogja, hogy a tanárok egyharmada azonnal, tízéves mulva pedig a tanárok fele kerüljön a nagyobb fizetési rubrikába. Valószínű, hogy e javaslatot Werkerle elfogadja.

Tallián Gyula — főispán.

Budapest, február 8. (Saját tud. táv.)
Mint értesülünk, Tallián Gyula somogy megyei alispánt a minisztertanács holnap somogy megyei főispánná fogja felterjeszteni.

Az új besztercebányai püspök.

Budapest, február 8. (Saj. tud. táv.)
Valószínűleg Rimely apát lesz besztercebányai püspök.

Tornaünnepély.

Budapest, február 8. (Saj. tud. táv.)
A ma egybehívott konferencia elhatározta az országos tornaversenyt pünkösöd két napján megtartani.

A belügyminiszter — képviselő.

Kolozsvár, február 8. (saj. tud. táv.)
Kolozson Hieronymi Károlyt egyhangulag képviselővé választották.

Ujabb áldozat.

Zsablácz, február 8. (Saj. tud. távirata.)
Egy haldokló erdőörhöz a faluba papot hívtak, ki fegyverrel ment oda. Hazament a farkasok megtámadták és széttették. Másnap találták meg a reverendát és a fegyvert.

A Panama-botrány.

Páris, február 8. (Saját tud. táv.)
Andrieux újabb szenzációs leleplezésekkel fenyegetőzik.

A cáreviscs berlini utja.

London, február 8. (Saját tud. táv.)
A „Daily News” szerint a cáreviscs berlini utja megrontotta a pétervári háborúpárt törekvéseit.

Közgazdaság.

— Budapest kőbányai sertéskereskedelmi csarnok. 1893. évi február hó 7. Hízott sertés árak: I. Magyar első rendű: Öreg nehéz (páronként 400 kg-ron felüli sulyban) 47—48 krig. Öreg közép (páronként 300—400 kilogramm sulyban) 46—47 krig. Fialat nehéz (pkint 320 kg-ron felüli sulyban) 50—51 krig. Fialat közép (pkint 251—320 kg-ron sulyban) 48.5—49.5 krig. Fialat könnyű (pkint 250 kg-ron terjedő sulyban) 46—47 krig. — II. Magyar szedett: Nehéz (páronként 280 kg-ron felüli sulyban) 46—47 krig. — Könnyű (pkint 220 kg-ron terjedő sulyban) 45—46.5 krig. — Szerbiai: Nehéz (pkint 260 kg-ron felüli sulyban) 46.5—47.5 krig. — Közép (pkint 220—260 kg-ron sulyban) 46

—47 krig. — Könnyű (pkint 220 kg-ron terjedő sulyban) 45—46 krig. Sertéslelészám: 1893. február hó 5-én volt készlet 98,083 darab, 1893. feb. 6-án felhajtott: 1511 darab. 1893. feb. 6-án elszállított 957 drb. 1893. feb. 7-én maradt készletben 95,948 drb. — A hízott sertés üzletirányzata: változatlan.

Szeszüzet.

— Február 8. —

Mai jegyzéseink: Készaru nagyban nyers szesz 50.—, kicsinyben 50.50 hordó nélkül, per 100 liter % beéértve 85 frt fogyasztási adót.

Budapesti gabnatózsde.

— Az „Aradi Közlöny” távirati tudósítása. —

Budapest, február 8. d. u. 5 óra.

Gabona	Faj	Irányzat	100 kilogramm frt
Buza	bánási	szilárd	7.45—7.85
	tiszavidéki	"	7.60—8.20
	pestvidéki	"	7.50—8.15
	fehértói	"	7.55—8.15
	bácskai	"	7.60—7.95
	észak-magyarországi	"	—
Rozs	—	szilárd	6.35—6.50
Árpa	takarmány	csend.	5.10—5.40
	égetni való	"	5.50—6.—
	sörfőzdei	"	6.20—7.40
Zab	—	szilárd	5.55—5.85
Tengeri	bánási	szilárd	4.70—4.75
	másnemű	"	4.65—4.70
Káposzta-repce	—	szilárd	—
Köles	—	lanyha	4.10—4.35
Buza	tavasza	csend.	7.61—7.62
	junius 1894	"	7.49—7.50
	ősze	"	—
Tengeri	május-junius 1894	csend.	—
	szept-október 1893	"	4.74—4.75
Zab	Budapest sz. tavasza	csend.	—
	Budapest sz. ősze	"	5.49—5.50
Káposzta-repce	—	csend.	11.50—11.55
	aug.-szeptember 1893	csend.	—

REGÉNY-CSARNOK.

ZÁTONYOK.

Irta: Perfall Antal br.

— Az „Aradi Közlöny” számára fordította: —
[17] Madzar Gusztáv.

Bernát meghökent, Mac Taylor olyannak tűnt fel neki, a ki valóban nem enged az árból s akkor mindennek vége. Crosby-Ranch nélkül Betty elveszett reá uézve, arra nem tudta volna magát elhatározni, hogy megtartva az ötvenezer dollárt, mint tulajdonát, csalétkül használja Bettyvel szemben.

— Annyit nem adhatok — válaszolá kedvetlenül — készpénzben csak ötvenezer dollárral rendelkezem.

Mac Taylor nevetett magában. Ez nem gazember, csak számár, gondolá, és mivel ez reá nézve sokkal jobb volt, mert az első esetben mégis csak előfordulhattak volna kellemetlenségek, ismét szelidebb lett.

— No az a legkevesebb — mondá — reá lehet tábláztatni a vételár egy részét, minek vannak bankárok Teoriában! Ötvenezer dollárral mai napság mindent meg lehet venni. Tudja mit? Negyvenezer dollárt fizet készpénzben, harmincezer rajta marad öt százalékra mint teher és Crosby-Ranch az öné.

Bernát szégyelte magát, hogy olyan kevés kereskedelmi ismerete van s bizonytalanságának érzetében beleegyezett.

A jószág az övé volt, azaz a Bettyé, amint magában gondolta. Holnap Teoriában végleg elintézik a dolgot.

Az öreg most már beszédesebb lett, láthatólag igen örült a gyors, reá nézve előnyös megegyezésnek.

Ekkor lépett ki Betty a házból, az öreg nagy hangon kiáltotta oda.

— Ime bemutatom önnek, Betty kisasszony, Crosby-Ranch leendő urát — mondá egy kissé csufoló hangon. Talán jobban meg fog egyezni avval az urral, mint velem és Patrikkal. Betty kisasszonyt nagyon ajánlhatom házvezetőnőnek, uram, ismeri a birtok minden zegét-zugát, hiszen tulajdonképen szü-

lőhelye, — azt a gonosz históriát bizonyára hallotta már — ugyan ajánlhatom, uram, legalább addig, míg asszonyt hoz a házhoz.

Hangosan nevetett.

— Mert hiszen nőtlen, ugy-e bár?

Bernát Bettyt vizsgálta. A vétel hírére nem látszott arczán olyan érdeklődés, mint Taylor utóbbi kérdésére. Bernát késett a felelettel, nagy örömmel vette észre, hogy a Betty arczán aggodalmas várakozás tükröződik.

— Még az vagyok — mondá Bettyre pillantva, a tekintet nagyon is érthető volt; a leány büszkén biggyesztette fel ajkát és elfordult.

— No, nem is kíván szerencsét a vásárhoz? — kérdé, hogy elrejtse zavarát a leány előtt.

— Bizonyára, teljes szívemből — mint a hogy mindenkinek szerencsét kívánnék, a ki e szép birtokot megszerzi — tette hozzá nyomatékosan.

(Folytatása következik.)

Aradvárosi

színház.

Évadbérlet
128. szám.



Havibérlet
8. szám.

Csütörtökön, 1893. évi február hó 9-én:

Könyves Jenő felléptével

DELILA.

Francia színmű 5 felvonásban. Irta: Feuillet Oktáv. Fordította: Kendefy Árpád. Zenéjét szerző: Montaubry.

SZEMÉLYEK:

Rozvein András, zeneköltő Könyves J.
Carnioli lovag, gazdag műbarát Góth.
Sertorius, zenetanár Vedress.
Kalisch, herceg Szarvasy.
Desora, marquis Hajdu.
Leonora, Falcianeri hercegnő Haraszi H.
Mártha, Sertorius leánya Arányi B.
Mariette, Leonora társalkodónője Takács J.
Guilia Narni, marquisnő Márkus I.
Lady Wilson Kézdy J.

Kezdeté 7 órakor.

Idegenek névsora Aradon.

— Február 8. —

Fehér Kereszt szálloda: Tauszig N. magánzó, Szeged. Weisz Lipót kereskedő, Temesvár. Jonasz N. szeszgyáros, Gyulafehérvár. Dr. Braun N. ügyvéd, Temesvár. Fekete Pál birtokos, Csáková. Br. Wazmer Adolf, Dombegyháza.

Vass szálloda: Nemes Zoltán ügyvéd, N.-Halmagy. Schvarcz M. regalebérő, Budapest. Eifrat Károly gyáros, Bécs.

Három Király szálloda: Moravék Elemér tanító, Kurtica. Roth Bernát kereskedő, Zeubicza. Zachariás Árpád jegyző, Nagy-Iratos.

Arany Kulcs szálloda: László Juliska magánzó, Udvarhely. Mózes Abrahám bérlő, Maros-Ludas. Hirioz Emánuel gazdász, Kresztaménes. Lilienberg N. gazdaszt, Bokszeg. Szabó Antal kereskedő, Buttyin. Bernstein Emánuel kereskedő, Csermő. Weisz Salamonné kereskedő neje, Simonfalva. Fischer Antal kereskedő, Apát. Korodi Ferencsné fodrásznő, Nagyvárád. Tóth Lajos kántor, N.-Varjas. Institóris Jenő posta- és táviratnász, Csanád-Palota.

KIS LOTTO.

Prágai:

78, 75, 15, 68, 51.

Nagy-Szebeni:

39, 68, 21, 57, 60.

Felelős szerkesztő: Vass Géza.

Nyiltér.*

Ujjétól czimet kér
Pestre

Lovagias.

* Az ezen rovat alatt közlöttékért nem vállal felelősséget a szerk.



Vasuti vonatok menetrendje.

Ervényes 1892. évi október hó 1-től.

Aradról—Budapestre :

Állomások	Személy-vonat	Gyorsvon.	Személy-vonat	Személy-vonat	Személy-szállító tehervonat
Arad indul	11.18 délelőtt	8.20 d. e.	9.05 este	5.30 reggel	5.45 délután
Kurtics "	11.45 "	8.38 "	9.36 "	5.57 "	6.40 "
Csaba "	1.15 délután	9.25 "	11.05 éjjel	6.57 "	8.19 este é.
Szolnok "	4.15 "	11.46 "	2.21 "	—	—
Budapest érk.	7.25 "	1.50 d. u.	5.50 reg.	—	—
Bécs d. e. t. "	6.20 reggel	7.20 este	3.00 d. u.	—	—

Budapestről Aradra.

Állomások	Személy-vonat	Gyorsvon.	Személy-vonat	Személy-vonat	Személy-szállító tehervonat
Bécs d. e. t. indul	10.00 este	8.05 d. e.	2.15 d. u.	—	—
Budapest "	8.10 reg.	1.55 d. u.	9.30 este	—	—
Szolnok "	11.14 d. e.	4.02 "	1.05 éjjel	—	—
Csaba "	2.13 d. u.	5.57 "	3.58 reg.	4.50 regg.	7.10 este
Kurtics "	3.18 "	6.39 este	4.58 "	6.01 "	8.17 "
Arad érkezik	3.45 "	6.57 "	5.24 "	6.35 "	8.45 "

Aradról Gyulafehérvárra és vissza.

Állomás	Szem. vonat	Szem. vonat	Vegy. vonat	Szem. vonat	Állomás	Szem. vonat	Szem. vonat	Szem. vonat	Szem. vonat
Arad ind.	4.30 du	5.40 r.	—	2.30 du	Budapest ind.	8.30 r.	4.40 du	—	—
Győrök "	5.05 "	6.15 r.	—	3.05 "	Predézl "	5.15 du	9.15 e.	—	—
Paulis "	5.15 "	6.30 r.	—	3.15 "	Brassó "	7.25 e.	4.30 r.	—	—
Radna "	5.35 "	6.45 r.	—	3.30 "	Kolozsv. "	11.10 é.	8.30 "	—	—
Soborsin "	6.35 e.	8.05 d. e.	—	3.30 "	Töris "	3.04 "	1.30 du	—	—
M.-Illye "	8.05 "	9.15 "	—	—	Gyfehérv. "	3.40 "	2.15 "	—	—
Déva "	8.35 "	9.55 "	—	—	Piski "	5.40 "	4.15 "	—	—
Piski "	10.00 éj.	10.15 "	—	—	Déva "	5.50 "	4.30 "	—	—
Gyfehv. ér.	11.25 "	11.50 "	—	—	M.-Illye "	6.45 "	5.15 "	—	—
Töris "	11.55 "	12.25 du	—	—	Soborsin "	8.05 "	6.25 e.	—	—
Kolozsv. "	4.45 r.	5.15 "	—	—	Radna "	9.45 de	7.45 "	—	5.35 r.
Brassó "	8.00 r.	10.05 é.	—	—	Paulis "	9.55 "	7.55 "	—	5.50 "
Predézl "	1.11 "	6.30 r.	—	—	Győrök "	10.11 "	8.05 "	—	6.30 "
Budapest "	9.15 "	12.10 du	—	—	Arad érk.	10.45 "	8.40 éj.	—	7.30 "

Borosjenőről—Csermőre és vissza

Állomások	Vegy. v.	Vegy. v.	Állomások	Vegy. v.	Vegy. v.
Arad indul	6.20 reg.	4.40 d. u.	Csermő indul	4.40 reg.	2.40 d. u.
Borosjenő "	9.20 d. e.	7.25 este	Borosjenő érkezik	5.30 "	3.40 "
Csermő érkezik	10.10 "	8.20 "	Arad "	8. — "	6.45 este

Aradról—Gurahonczra és vissza.

Állomások	Szem. v.	Vegy. v.	Állomások	Szem. v.	Vegy. v.
Bpest máv. ind.	8.10 d. e.	9.30 este	Gurahoncz ind.	4.00 reg.	2.00 d. u.
Arad "	4.40 d. u.	6.20 reg.	Almás-Alosil "	4.18 "	2.19 "
Ötvönes "	5.00 "	6.41 "	Kotsuba "	4.27 "	2.29 "
Zimánd Ujfalu "	5.11 "	6.49 "	Borosbes-B. "	4.48 "	2.52 "
Uj-Szt-Anna "	5.46 "	7.25 "	Kornyest-Berz "	4.59 "	3.06 "
Kerek "	5.55 "	7.33 "	Repszeg "	5.08 "	3.15 "
Világos "	6.10 "	7.49 "	Bokszeg-Beél "	5.20 "	3.28 "
M.-Magyarád "	6.18 "	7.58 "	Tamánd "	5.28 "	3.37 "
Pankota "	6.30 "	8.15 "	Borosjenő "	5.45 "	3.57 "
T.-Kurtakér "	6.53 este	8.39 d. e.	Apatelek "	5.56 "	4.10 "
Apatelek "	7.06 "	8.54 "	T.-Kurtakér "	6.11 "	4.30 "
Borosjenő "	7.18 "	9.07 "	Pankota "	6.37 "	5.01 "
Tamánd "	7.33 "	9.23 "	M.-Magyarád "	6.44 "	5.08 "
Bokszeg-Beél "	7.43 "	9.33 "	Világos "	6.52 "	5.17 "
Repszeg "	7.55 "	9.45 "	Kerek "	7.06 "	5.25 "
Kornyest-Berz "	8.04 "	9.54 "	Uj-Szt-Anna "	7.20 "	5.55 "
Borosb.-B. "	8.17 "	10.12 "	Zimánd "	7.29 "	6.18 "
Kotsuba "	8.35 "	10.30 "	Ötvönes "	7.45 "	6.36 "
Almás-Alosil "	8.46 "	10.43 "	Arad érk.	8.00 "	6.45 este
Gurahoncz érk.	9.03 "	11.00 "	Budapest "	1.20 d. u.	5.50 reg.

Aradról Nagyváradra és vissza.

Állomások	Személy-vonat	Állomások	Személy-vonat
Arad indul	5.30 reg.	Nagyvárad indul	10.08 d. e.
Kurtics "	5.57 "	Ósi "	10.19 "
Békés-Csaba "	7.22 "	Less "	10.38 "
Gyula "	7.44 "	Cséffa "	10.54 "
Sarkad "	8.04 "	Szalonta "	11.19 "
Szalonta "	8.40 "	Sarkad "	11.53 "
Cséffa "	8.59 "	Gyula "	12.18 d. u.
Less "	9.17 "	Békés-Csaba "	2.13 "
Ósi "	9.35 "	Kurtics "	3.18 "
Nagyvárad érkezik	9.46 "	Arad érkezik	3.45 "

Aradról—Szegedre és vissza.

Állomások	Szem. v.	Vegy. v.	Teherv. v. sz. sz.	Állomások	Teherv. sz. sz.	Vegy. v.	Személy-vonat
Arad ind.	5.01 reg.	4.00 d. u.	6.10 re	Bécs d. e. t. ind.	9.00 est.	9.15 d. e.	11.00 é.
Szt.-Tamás "	5.24 "	4.26 "	6.37 "	Budapest ávt.	2.35 "	6.30 este	8.25 re
Pécska "	5.41 "	4.45 "	7.03 "	Szabadka "	2.35 "	—	9.51 d.
Battonya "	6.10 "	5.15 "	7.38 "	Szeged "	6.10 "	3.07 reg.	2.42 d.
Tompa "	6.20 "	5.26 "	7.53 "	Szőreg "	6.25 "	3.26 "	3.00 "
Pereg "	6.29 "	5.36 "	8.05 "	Deszk "	6.39 "	3.40 "	3.12 "
M.-hegyes "	6.48 "	6.00 "	8.43 r.	K.-Zombor "	7.12 "	4.10 "	3.40 "
Cs.-Palota "	7.15 "	6.21 "	8.08 "	Makó "	7.28 "	4.53 "	4.00 "
Nagylak "	7.32 "	6.42 este	9.30 "	Apátfalva "	8.16 "	5.16 "	4.25 "
Apátfalva "	7.54 "	7.04 "	9.57 "	Nagylak "	8.44 "	5.40 "	4.51 "
Makó "	8.21 "	7.40 "	10.43 "	Cs.-Palota "	9.03 "	5.58 "	5.10 "
K.-Zombor "	8.38 "	8.02 "	11.00 "	M.-hegyes "	9.26 "	6.44 "	5.51 "
Deszk "	9.02 "	8.30 "	11.27 "	Pereg "	—	6.59 "	6.08 "
Szőreg "	9.17 "	8.47 "	11.46 "	Tompa "	—	7.10 "	6.18 "
Szeged érk.	9.30 "	9.00 "	12.00 "	Battonya "	—	7.32 "	6.32 "
Szabadka "	1.20 "	—	6.00 "	Pécska "	—	8.00 "	7.00 "
Budapest ávt.	1.20 "	8.15 reg.	8.50 "	Szt.-Tamás "	—	8.16 "	7.17 "
Bécs ny.p.u. "	7.05 reg.	2.45/6.15 d. u.	6.35 "	Arad érk.	—	8.40 "	7.40 "

Mezőhegyesről—Kétegyháza és vissza

Állomások	Vegy. v.	Vegy. v.	Állomások	Vegy. v.	Vegy. v.
Mezőhegyes indul	8.40 reg.	6.35 este	Budapest indul	9.30 este	8.10 reg.
Kamarásmajor "	8.52 "	6.47 "	Kétegyháza "	4.41 reg.	3.00 d. u.
Nesze "	9.00 "	6.57 "	Bánkut "	5.02 "	3.21 "
Kovácsháza "	9.17 "	7.15 "	M.-Bodzás "	5.18 "	3.40 "
Bánhegyes "	9.40 "	7.38 "	Bánhegyes "	5.37 "	4.02 "
M.-Bodzás "	10.02 "	8.00 "	Kovácsháza "	5.58 "	4.25 "
Bánkut "	10.17 "	8.16 "	Nesze "	6.10 "	4.39 "
Kétegyháza érkezik	10.37 "	8.35 "	Kamarásmajor "	6.18 "	4.48 "
Budapest m. á. v. "	7.25 d. u.	5.50 reg.	Mezőhegyes érkezik	6.30 "	5.00 "

Uj-Szt.-Annáról—Kétegyháza és vissza

Állomások	Vegy. v.	Vegy. v.	Állomások	Vegy. v.	Vegy. v.
Uj-Szt-Anna indul	8. — d. e.	6.10 este	Budapest máv. ind.	9.50 este	8.10 reg.
Simánd "	8.31 "	6.39 "	Kétegyháza "	4.40 reg.	3.05 d. u.
Kisjenő-Erdőhegy "	9.06 "	7.12 "	Elek "	4.56 "	3.24 "
Székudvar "	9.22 "	7.26 "	Ottlaka "	5.07 "	3.36 "
Sikló "	9.37 "	7.39 "	Sikló "	5.20 "	3.49 "
Ottlaka "	9.51 "	7.51 "	Székudvar "	5.35 "	4.04 "
Elek "	10.07 "	8.07 "	Kisjenő-Erdőhegy "	6.09 "	4.28 "
Kétegyháza érkezik	10.20 "	8.22 "	Simánd "	6.28 "	4.52 "
Budapest m. á. v. "	7.25 este	5.50 reg.	Uj-Szt-Anna érkezik	6.55 "	5.20 "

Aradról Temesvárra és vissza.

Állomások	Személy-vonat	Vegy. vonat	Vegy. vonat	Állomások	Személy-vonat	Vegy. vonat	Vegy. vonat
Arad indul	5.58 e.	4.15 reg.	11.30 d. e.	Temesvár in.	8.00 r.	1.11 d. u.	8.15 ste
Uj-Arad "	6.09 "	6.43 "	11.54 "	Orszifalva "	8.45 "	2.16 "	9.21 "
Németság "	6.27 "	7.05 "	12.19 d. u.	Vinga "	9.02 "	2.46 "	9.48 "
Vinga "	6.46 "	7.32 "	12.47 "	Németság "	9.17 "	3.0 "	10.07 "
Orszifalva "	6.58 "	7.48 "	1.04 "	Uj-Arad "	9.34 "	3.31 "	10.39 "
Temesvár ér.	7.39 "	8.42 "	2.04 "	Arad érk.	9.44 "	3.40 "	10.55 "

M. kir. államvasutak miskolczi üzletvezetősége

1401 | 893. sz.

62 3-3

Pályázati hirdetmény.

A m. kir. államvasutak Bauréve állomásán, az 1893. évi július hó 1-től megüresedő vendéglői üzletnek ugyanazon időponttól számított három évi időtartamra leendő bérlete iránt, azaz 1896. évi július hó 1-ső napjáig, ezennel nyilvános ajánlati tárgyalás hirdetik.

Az 50 kros bélyeggel és „Ajánlat a m. kir. államvasutak Bauréve állomásán lévő vendéglői üzletre 1401. számhoz“ ellátott, borítékba zárt és lepecsételt, nem különben a kellő okmányokkal felszerelt ajánlatok, az 1893. évi április hó 15-ik napja déli 12 óráig a m. kir. államvasutak miskolczi üzletvezetősége titkári hivatalához — posta útján térti fevénnyel — nyújtandók be. Bánatpénz fejében pedig 100 frt, azaz egyszáz o. é. forint készpénzben, vagy állami letétekre alkalmas értékpapirokban, a nevezett üzletvezetőség gyűjtőpénztáránál Miskolcson az 1893. évi április hó 14-ik napja déli 12 óráig leteendő.

A vendéglői bérletére vonatkozó feltételek, a nevezett üzletvezetőség III. forgalmi és keresk. osztályában (II. emelet) a hivatalos órák tartama alatt megtekinthetők; miért is az ajánlattevőkről feltételeztetik, hogy a feltételeket ismerik s azokat magukra nézve egész terjedelmükben kötelezőknek elfogadják.

A feltételektől eltérő, vagy a kitűzött határidőn túl beérkező ajánlatok figyelembe vételni nem fognak.

A m. kir. államvasutak miskolczi üzletvezetősége fenntartja magának a jogot, hogy az ajánlattevők közül tekintet nélkül az ajánlott bérösszegre, szabadon választhasson.

Miskolcz, 1893. január 18-án.

Az üzletvezetőség.

M. k. államvasutak Bpest jobbparti üzletvez.

6642 sz.

97 2-3.

Árverési hirdetmény.

Ezennel közhírré tétetik, miszerint az üzlet-szabályzat 61. §-a értelmében elárúsítandó kiválatlan szállítmányok nyilvános elárverezése Budapest dunapart állomásunkon f. hó 16-án csütörtökön d. e. 9 órától kezdve tartatik meg, mely árverésre a t. cz. közönség ezennel meghívatik.

Budapest, 1893. február hó 5-én.

Az üzletvezetőség.

96-1893 gazd. sz.

3-3

Arverési hirdetmény.

Arad sz. kir. város gazdasági széke a part-utczától a választó-utczáig terjedő védőtársaság 1893. évi január hó 1-jétől egy vagy több évre kaszálól leendő bérbeadása iránt folyó évi március hó 13-án d. e. 10 órakor árverést tart.

Kikiáltási-ár évi 40 frtnyi haszonbér.

Bánompénzül leteendő a kikiáltási ár 10%-a készpénzben vagy elfogadható értékpapirokban. Az árverésben részt lehet venni szóbeli és írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok lezártan a szóbeli árverést megelőzőleg nyújtandók be, s csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánompénz mellékelve van, s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árverési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árverési feltételek, a gazdasági tanácsnoknál az árverést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági széke 1893. évi január 30-án tartott üléséből.

Kiadta:

Lócs Rezső,
aljegyző.**Kiadó lakások.****A Vörösmarty-utca 3. sz. a. házban kiadó:**

az első emeleten egy 3 utcai és 4 udvari szoba és megfelelő mellékhelyiségekből álló lakás,

a második emeleten egy 2 utcai és 2 udvari szobából és hozzá tartozó egyéb helyiségekből álló lakás,

a földszinten két kisebb udvarilakás.

Bővebbet a házmesternél. 94 3-4

106 | 893. gazd. sz.

3-3

Árverési hirdetmény.

Arad sz. kir. város gazdasági széke a szesz és égetett szesz italoknak a birkás dűlőbeli lövőtőren való kimérés jogának 1893. január 1-től kezdve egy vagy több évre való bérbeadása iránt folyó évi február hó 20-án d. e. 10 órakor árverést tart.

Kikiáltási-ár 165 frtnyi haszonbér.

Bánompénzül leteendő a kikiáltási ár 10 százaléka készpénzben vagy elfogadható értékpapirokban.

Az árverésben részt lehet venni szóbeli és írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok lezártan a szóbeli árverés megkezdése előtt nyújtandók be s csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánompénz mellékelve van s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árverési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árverési feltételek a gazdasági tanácsnoknál az árverést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági széke 1893. évi január hó 30-án tartott üléséből.

Kiadta:

Lócs Rezső,
aljegyző.**Aradmegyei takarékpénztár.**

Az „Aradmegyei takarékpénztár“ t. részvényesei

a f. é. február hó 19-én, d. e. 10 órakor

az intézet gyűléstermében tartandó

XXII. évi**rendes közgyűlésre**

ezennel tisztelettel meghívotnak.

Tárgysorozat:

1. Az évi jelentés, az 1892. évi mérleg és a felügyelő bizottság jelentésének előterjesztése, határozat a tiszta nyereség felosztása felett, valamint a felmentvények megadása.

2. Elnök, egy felügyelő-bizottsági tag és esetleg egy felügyelő bizottsági póttag, valamint nyolcz választmányi tag megválasztása.

3. Az alapszabályok módosítása.

4. A t. részvényesek netáni indítványai.

Azon t. részvényesek, kik a közgyűlésen résztvenni óhajtanak felkéretnek, miszerint részvényeiket a közgyűlés napjáig az intézet pénztáránál vagy főközpénztáránál **Eleken** nyugta mellett letéteményezni sziveskedjenek.

Arad, 1893. február hó 4-én.

Az igazgatóság.